

# ГОРЯЧАЯ ЛИНИЯ PEACE IN THE HOME

## 1-888-847-7205 / 206-954-2903

## Вас кто-то обижает?

Делает ли ваш партнер или сожитель следующее:

- Толкает, пинает, душит или бьет вас?
- Постоянно обижает или унижает вас?
- Прячет или уничтожает важные документы
- Принуждает к действиям сексуального характера или насилует вас?
- Не дает вам распоряжаться семейным бюджетом
- Не дает вам встречаться с друзьями и родственниками?
- Угрожает забрать, обидеть или выгнать детей
- Угрожает обидеть или выгнать вас?



У вас есть право чувствовать себя в безопасности у себя дома с близкими людьми. Домашнее насилие часто прогрессирует, если не обратиться за помощью. Если вы столкнулись с таким обращением, возьмите ситуацию под контроль. Вам помогут с этим справиться.

Для выбора русского, украинского или румынского языка нажмите 11. Звонок бесплатный. Программа предназначена для неанглоговорящих людей вне зависимости от иммиграционного статуса. Все звонки анонимны и конфиденциальны. Все услуги предоставляются бесплатно. Вы не несете никаких обязательств.

Если вас беспокоят ваши отношения с кем-либо и вы хотите поговорить об этом или получить информацию, позвоните по телефону горячей линии «Peace in the Home»

**1-888-847-7205**  
**Extension 11**  
**206-954-2903**



1-888-847-7205

Для выбора русского языка нажмите 11

1-888-847-7205  
206-954-2903

Для выбора русского языка нажмите 11

(TRANSLATION RUSSIAN-ENGLISH)  
**PEACE IN THE HOME HELPLINE**  
**1-888-847-7205**  
**206-954-2903**

## Is Someone Hurting You?

Does your spouse, partner or family member:

- Shove, punch, choke or beat you?
- Insult or degrade you repeatedly?
- Hide or destroy important papers?
- Force you to have sex or rape you?
- Keep you from having access to the family's income?
- Isolate you from friends and family?
- Threaten to take your children away?
- Threaten to hurt or deport you or your children?

You have the right to be safe in your home and with the people closest to you. Domestic violence often gets worse unless you get help. If you are being abused, you can take control. There are plenty of people to help you.

If something in your relationship is bothering you and you want to speak to someone or get information, call the Peace in the Home Helpline at

**1-888-847-7205**

Extension 11

**206-954-2903**

You will be asked in English to press 11 for Russian, Ukrainian or Romanian. The call is free and the program is for non-English speaking women.

This project was supported by Grant No. 2009-WEAX-0008 awarded by the Office on Violence Against Women, US Department of Justice. The opinions, findings, conclusions, and recommendations expressed in this publication/program/exhibition are those of the author(s) and do not necessarily reflect the views of the Department of Justice, Office on Violence Against Women. Additional support provided by the City of Seattle, Human Services Department, (206) 386-1001, <http://www.seattle.gov/humanservices/about-us/initiatives/responding-to-gender-based-violence>